



Quadro comando programmabile

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Programmable control board

Operating instructions and warnings

Armoire de commande programmable

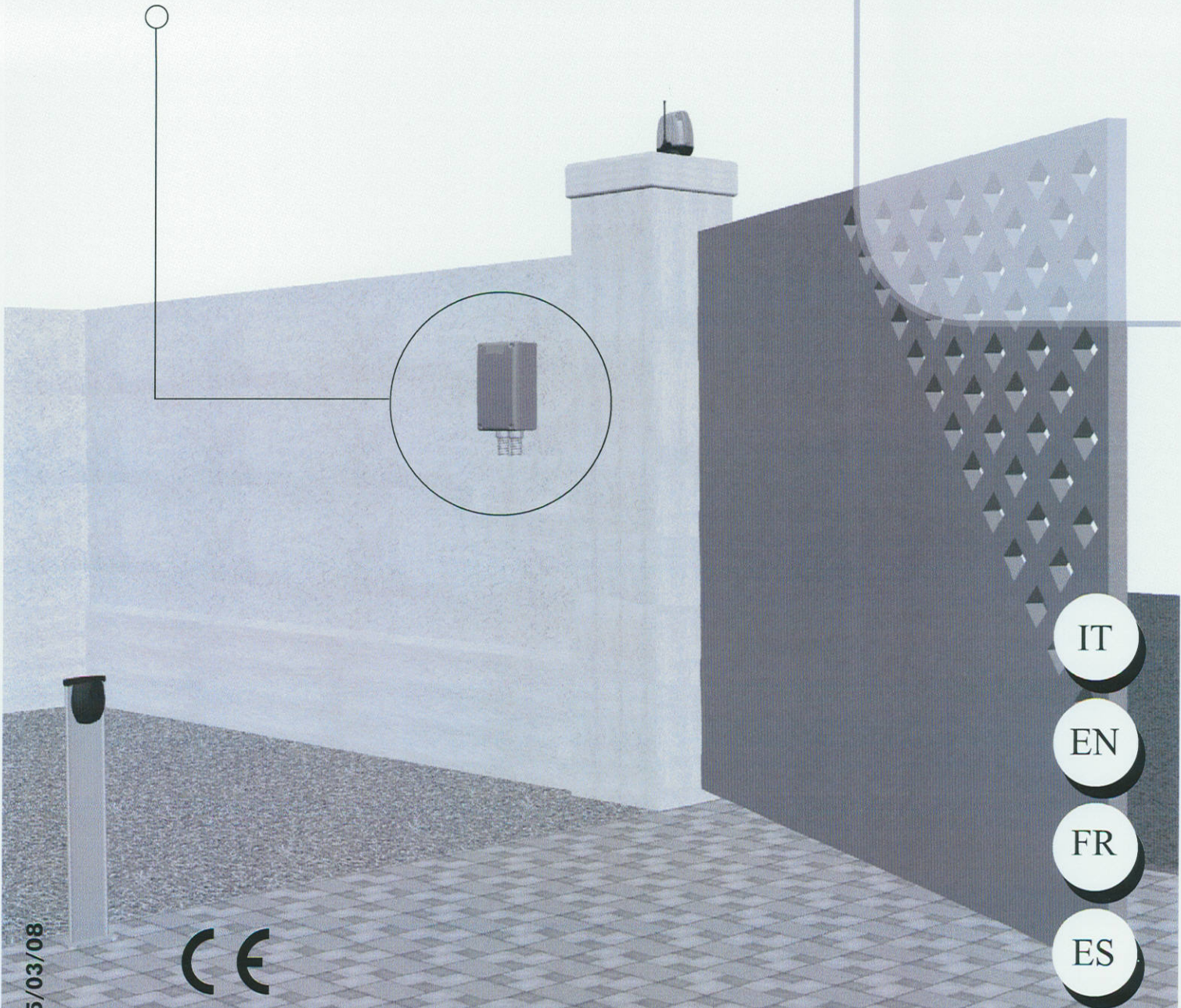
Notice d'emploi et avertissements

Cuadro de maniobra programable

Instrucciones de uso y advertencias

Quadro de comando programável

Instruções para utilização e advertências

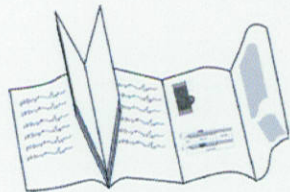


- IT
- EN
- FR
- ES
- PT



16790XX Rev. 03- 25/03/08

202RR



IT) UTILIZZO DEL LIBRETTO

Per una più efficace presentazione dei contenuti, le immagini ed i pittogrammi ad illustrazione dei testi sono stati raccolti nelle ultime pagine del libretto. Tali pagine possono essere aperte all'esterno del normale formato (vedi figura); così facendo si può sempre avere facilmente disponibile un quadro completo del loro contenuto. Per facilitare la comunicazione e la rintracciabilità di particolari importanti informazioni all'interno del testo **DEA** System adotta la simbologia riportata a fondo pagina.

EN) USE OF THIS BOOKLET

For the most effective presentation of the contents, the illustrations for the texts are all found on the last pages. These pages can be opened outwards (see figure) for a complete view of their contents at all times. In order to facilitate communication and the traceability of particularly important parts of the text, **DEA** System adopts the symbols provided at the bottom of the page.

FR) UTILISATION DE CE LIVRET

Afin de présenter les contenus d'une manière plus efficace, les schémas et les pictogrammes qui illustrent les textes ont été rassemblés dans les dernières pages de ce livret. Elles sont repliées, et par conséquent vous pouvez les déplier vers l'extérieur (voir figure). Cela vous permet de disposer toujours facilement d'un cadre complet de leur contenu. Pour faciliter la communication et le repérage de renseignements spéciaux et importants à l'intérieur du texte, **DEA** System a adopté la symbologie indiquée au bas de la page.

ES) UTILIZACIÓN DEL MANUAL

Para una presentación más eficaz del contenido, se han recogido en las últimas páginas del manual las imágenes, los pictogramas e las ilustraciones de los textos. Estas páginas pueden abrirse superando el tamaño normal (véase ilustración); de esta manera es posible tener siempre fácilmente disponible un cuadro completo de su contenido. Para facilitar la comunicación y la trazabilidad de informaciones de particular importancia, **DEA** System adopta, en el interior del texto, la simbología reproducida al final de la página.

PT) UTILIZAÇÃO DO FOLHETO

Para uma apresentação do conteúdo mais eficaz, as imagens e os símbolos que ilustram os textos estão indicados nas últimas páginas desde folheto. Estas páginas podem ser desdobradas para fora da normal largura das páginas (veja a figura); desta maneira será possível ter a disposição sempre e facilmente um quadro completo do conteúdo. Para facilitar a comunicação e localizar pormenores importantes de informações no interior do texto, a **DEA** System adoptou os símbolos apresentados no fim da página.

INDEX

INTRODUCTION	29
1 CONFORMITÉ DU PRODUIT	29
2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS	29
3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	30
4 DESCRIPTION DU PRODUIT	30
5 DONNÉES TECHNIQUES	31
6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES	31
7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE	31-32
8 NOTICE D'EMPLOI	33
8.1 Visualisation état des entrées	33
8.2 Configuration et apprentissage de la course des moteurs	33
8.3 Récepteur radio incorporé	34
8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement	35
8.5 Restauration des paramètres de default (p.007)	35
8.6 Dispositifs de sécurité	36
8.7 Messages affichés sur le display	36
9 MAINTENANCE	37
10 ÉLIMINATION DU PRODUIT	37
11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE	38

INTRODUCTION

Ces instructions ont été rédigées par le constructeur et elles font partie intégrante du produit. Les opérations contenues s'adressent à des opérateurs qui ont été correctement formés et reconnus aptes. Nous vous conseillons de les lire et de les garder pour toute exigence future.



1 CONFORMITÉ DU PRODUIT

L'armoire de commande programmable 202RR est un produit labellisé CE. DEA SYSTEM assure la conformité de ce produit aux Directives Européennes 89/336/CE et ses modifications ultérieures (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension).



2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS



Lisez attentivement ; l'inobservation des avertissements suivants peut produire des situations dangereuses.

ATTENTION DEA System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées. A1

ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.

ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces. A3



⚠ ATTENTION Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés (minimum 4 mm en air ou 1 mm à travers l'isolation) les câbles à très basse tension de sécurité (commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) des câbles d'alimentation 230 V éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des bornes.

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automation doit être installée.

⚠ ATTENTION Installez l'armoire de commande selon les indications de " F3 Installation ". Exécutez seulement les perçages prévues par le producteur pour le passage des câbles et utilisez les presse-câbles indiqués. Le non respect de ces indications peut compromettre un niveau adéquat de protection électrique.

⚠ ATTENTION Avant de procéder avec l'apprentissage de la course des moteurs:

- Sélectionnez le type de moteurs utilisés: avec encodeur (P034=0 e J8=J10=pos. A); sans encodeur (P034=1 e J8=J10=pos. B).
- Sélectionnez le numéro des moteurs utilisés: 2 moteurs (P029=0); 1 moteur (P029=1).
- Assurez vous que tout dispositif de sécurité externe, photocellules et fin de course soient correctement branchés et qu'ils fonctionnent: en effet leur présence est relevée automatiquement par la platine pendant l'apprentissage.

⚠ ATTENTION L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12245, sont effectivement inférieures aux limites prévues par la norme EN 12453.

⚠ ATTENTION Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN 12978.

⚠ ATTENTION L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par DEA System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux, et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit; utilisez toujours les pièces indiquées par DEA System et suivez les instructions données pour l'assemblage.

⚠ ATTENTION Éliminez les matériaux de l'emballage (plastique, carton, etc.) en suivant les normes en vigueur. Ne laissez pas les sacs en nylon et polystyrène à portée des enfants.



3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'armoire de commande 202RR peut être incluse dans les automatismes de portails à ventail opérés par un ou deux moteurs en 230 V a.c. ou fournie singulièrement comme pièce de rechange à utiliser exclusivement jumelée aux automatismes DEA.



4 DESCRIPTION DU PRODUIT

Les armoires de commande 202RR ont été conçus pour l'automatisation de portails à ventail opérés par un ou deux moteurs en 230 V a.c. Ses traits distinctifs sont l'extrême versatilité, la facilité dans l'installation et la réalisation en complète observance des normes européennes en vigueur dans le domaine de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique.

Caractéristiques principales du produit:

1. réglage de tous les paramètres de fonctionnement grâce à 3 touches et à l'affichage de 4 chiffres sur le display;
2. possibilité de gestion des moteurs avec et sans encodeur magnétique;
3. possibilité de régler de façon très exacte la vitesse des moteurs soit pendant la course complète que pendant sa dernière phase (ralentissement). Préservation du couple moteur même à régime très ralenti (moteurs avec encodeur);
4. ralentissement avec vitesse fixe (moteurs sans encodeur);
5. possibilité de régler de façon différenciée le ralentissement de deux moteurs;
6. dispositif interne anti-écrasement pourvu de sensibilité réglable (70 niveaux) de façon différente les deux moteurs et pour les deux directions de marche (sensibilité différencié ouverture/fermeture seulement pour moteurs avec encodeur);
7. entrées pour l'utilisation des dispositifs de sécurité externes (barres palpeuses ou barrières photoélectriques) standard et aussi des dispositifs de sécurité externes alimentés pour les quels il est donc possible d'effectuer l'auto-test avant chaque opération.
8. récepteur radio 433,92MHz incorporé pour codage HCS o HT12E, avec possibilité de recherche et effacement de télécommandes singles.



⚠ ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

A1



5 DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	230 V a.c. +/- 10% 50Hz
Sortie clignoteur.....	230 V a.c. 50Hz max 40W
Sortie alimentation circuits auxiliaires (+24VAUX)	24 V a.c. max 200mA
Sortie alimentation sécurité (+24VSIC).....	24 V a.c. max 200mA
Sortie électroserrure	12 V a.c. max 15 VA
Portée contact LC/SCA	max 5A
Puissance max moteurs	2 X 500Wmax
Degré de protection	IP55
Fusible F1.....	T5A 250V (retardé)
Fusible F2.....	T160mA 250V (retardé)
Fréquence récepteur radio.....	433,92 MHz codage rolling code / dipswitch
N° max radiocommandes contrôlées	100



6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES

Les armoires de commande 202RR sont réalisées pour l'automatisation de portails à ventail motorisés à 230 V a.c. L'usage pour lequel elles sont projetées et testées est une " normale " situation d'ouverture à usage résidentiel et industriel; le degré de protection contre la poussière et l'eau ainsi que d'autres données sont contenus dans le paragraphe "5 Données techniques".

⚠ ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans les présentes instructions. A2

⚠ ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces. A3



7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE

⚠ ATTENTION Afin d'assurer la sécurité électrique, gardez toujours absolument séparés le câble d'alimentation 230V et les câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers. A4

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée. A5

⚠ ATTENTION Installez le tableau électrique en suivant les instructions exposées en "F3 Installation". Exécutez seulement les perçages prévus par le constructeur pour faire passer les câbles, et utilisez seulement le type de presse-câbles indiqué. L'inobservation de ces indications peut compromettre un adéquat niveau de protection électrique. A6

Branchez-vous au courant 230 V a.c. ± 10% 50 Hz par un interrupteur omnipolaire ou un autre dispositif qui vous assure un débranchement omnipolaire du courant. La distance d'ouverture des contacts = 3,5 mm; utilisez un câble avec une section min. de 3 x 1,5 mm² (par exemple le type H07RN-F).

Effectuez correctement tout branchement aux borniers et rappelez-vous court-circuiter, si besoin est, les entrées qui ne sont pas utilisées. (Voir tableau 1 Branchement aux borniers et Fig. 1 schéma électrique de base ou complet)



Tableau 1 Branchement au borniers

1-2	230V a.c.	Alimentation 230 V a.c. +/- 10% 50Hz
3-4		Sortie clignoteur 230 V a.c. max 40W
5-6		Contact disponible max 5A : ce contact peut être utilisé pour commander une lampe témoin d' un portail ouvert (P27=0) ou d'une lampe de courtoisie (P27≠0)
7-8-9		Sortie moteur 1, max 500W (7 ouvre, 11 commun, 12 ferme)
10-11-12		Sortie moteur 2 max 500W (10 ouvre, 11 commun, 12 ferme)
13-14		Sortie électroserrure 12V a.c. max 15VA
15-16		Sortie 24 V d.c. alimentation circuits de sécurité qui ne sont pas contrôlés. Cette sortie peut être utilisée pour alimenter des dispositifs auxiliaires, le récepteur de la photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous ne souhaitez pas vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manoeuvre.
15-17		Sortie 24 V d.c. alimentation dispositifs de sécurité contrôlés. Utilisez pour l'alimentation du transmetteur photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous souhaitez vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manoeuvre.
18		Non utilisé
19	FCC2	Entrée N.C. fin de course fermeture moteur n°2. Court-circuiter à la borne n. 23 si elle n'est pas utilisée
20	FCA2	Entrée N.C. fin de course ouverture moteur n°2. Court-circuiter à la borne n. 23 si elle n'est pas utilisée
21	FCC1	Entrée N.C. fin de course fermeture moteur n°1. Court-circuiter à la borne n. 23 si elle n'est pas utilisée
22	FCA1	Entrée N.C. fin de course ouverture moteur n°1. Court-circuiter à la borne n. 23 si elle n'est pas utilisée
23	COM	Commun entrées
24		Entrée N.C. dispositif de sécurité externe du moteur 1, Si elle est activée elle inverse le mouvement (P18=0) ou l'arrête (P18=1). Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°28
25		N.C. dispositif de sécurité externe du moteur 2, Si elle est activée elle inverse le mouvement (P18=0) ou l'arrête (P18=1). Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°28
26		Entrée N.C. photocellule n.2 (côté externe), pendant la fermeture elle inverse le mouvement, pendant l'ouverture elle n'est considérée. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°28
27		Entrée N.C. photocellule n.1 (côté intérieur), pendant la fermeture elle bloque le mouvement et inverse une fois enlevé l'obstacle ; pendant l'ouverture si P026=0 elle n'est pas considérée, tandis qu'elle bloque le mouvement et parte en ouverture quand vous avez enlevé l'obstacle si P026=1. Par contre, si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°28.
28	COM	Commun entrées
29		Entrée N.C. bloque. Si elle est activée, elle bloque le mouvement des deux moteurs dans n'importe quelle situation. Par contre, si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°32
30	PED	Entrée piétons N.O. Si elle est activée, elle détermine l'ouverture partielle du portail
31		Entrée ouvre N.O. Si elle est activée, elle détermine l'ouverture ou la fermeture des deux moteurs. Peut fonctionner en modalité " inversion " (P25=0) ou "pas-à-pas" (P25=1)
32	COM	Commun entrées
33		Entrée signal antenne radio
34		Entrée masse antenne radio
J9		Connecteur entrée pour éventuel encodeur moteur 2
J11		Connecteur entrée pour éventuel encodeur moteur 1
J8		Jumper pour sélectionner le type d' encodeur:
J10		<ul style="list-style-type: none"> • Position "A" = moteurs avec encodeur (rappelez vous de apprendre P034=0) • Position "B" = moteurs sans encodeur (rappelez vous de apprendre P034=1)

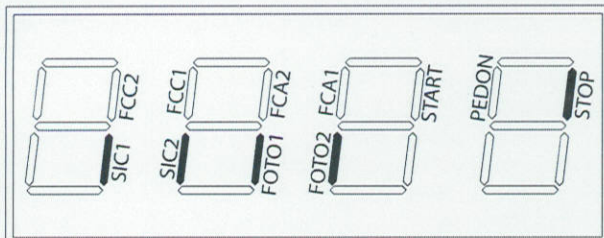


   **8 NOTICE D'EMPLOI**

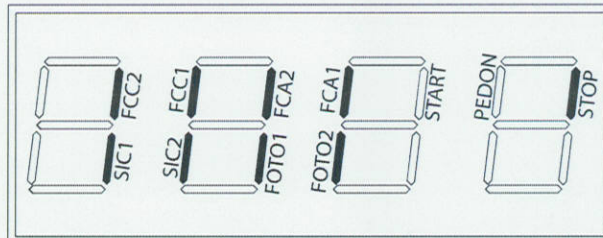
Après avoir exécuté correctement tout branchement aux borniers en vous rappelant pointer, si besoin est, les entrées inutilisées (voir "branchement aux borniers"), alimentez la carte: le display affiche pour quelques secondes le message "rES-" suivi par le symbole de portail fermé "----".

8.1 Visualisation état des entrées

Appuyez sur la touche "OK" pour vérifier le correct branchement de toutes les entrées.




Installation de base




Installation complète













En appuyant sur la touche "OK" lorsque l'armoire de commande attend des commandes ("----") le display affiche des segments verticaux, chacun d'eux est associé à une entrée différente de la centrale (voir Fig. ci dessus) Quand le segment est allumé cela signifie que le contact de l'entrée associée est fermé, au contraire s'il est éteint cela signifie que le contact est ouvert.

8.2 Configuration et apprentissage de la course des moteurs

 **ATTENTION** En cas d'utilisation de moteurs hydrauliques, reférez-vous à la page 37 pour une régulation correcte.

 **ATTENTION** Avant de procéder avec l'apprentissage de la course des moteurs:

- Sélectionnez le type de moteurs utilisés: avec encodeur (P034=0 e J8=J10=pos. A); sans encodeur (P034=1 e J8=J10=pos. B).
- Sélectionnez le numéro des moteurs utilisés: 2 moteurs (P029=0); 1 moteur (P029=1).
- Assurez vous que tout dispositif de sécurité externe, photocellules et fin de course soient correctement branchés et qu'ils fonctionnent: en effet leur présence est relevée automatiquement par la platine pendant l'apprentissage.

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Positionnement du ventail 1		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P001	P001
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement du ventail 1 	OP-1
	Positionnez le ventail 1 dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez!	P001
Positionnement du ventail 2		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P002	P002
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement du ventail 2 	OP-2
	Positionnez le ventail 2 dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez!	P002
Apprentissage de la course		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P003	P003
	Confirmez!	APP



	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur la touche OK! La procédure démarre	APP_r
	A ce point, le moteur 2 commence à fermer jusqu'à son arrive à la boutée (ou au fin de course) de fermeture, ensuite le moteur 1 commence fermer jusqu'à l'arrive à la boutée (ou au fin de course) de fermeture.	
	Le display affiche le message "----". Apprentissage course moteurs terminé!	----

¹ En appuyant sur la touche le vantail doit s'ouvrir, en tapant sur la touche le vantail doit se fermer. Dans le cas contraire, les câbles du moteur doivent être inversés. Seulement si vous utilisez les fins de course, positionnez tout d'abord le vantail dans le point où vous désirez qu'il s'arrête en fermeture et réglez la came de fermeture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point. Ensuite positionnez le vantail dans le point d'ouverture et réglez la came d'ouverture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point.

ATTENTION Moteurs sans encodeur: faites l'apprentissage de la course des moteurs chaque fois que vous modifiez les valeurs de la force (P014 e P016). Si vous ne le faites pas, suite à une impulsion l'armoire de commande n'exécutera aucune manoeuvre et le display affiche pour des seconds "APPr", pour vous rappeler de répéter l'apprentissage. Vérifiez et, si besoin est, modifiez la valeur de la force pendant la phase de "positionnement" du vantail : de cette façon vous ne devrez pas répéter l'apprentissage.

8.3 Récepteur radio incorporé

L'armoire de commande DEA 202RR est équipée d'un récepteur radio 433,92MHz incorporé, apte à recevoir soit des radiocommandes avec codage en HCS (rolling code complet ou seulement partie fixe), soit avec codage HT12E à dip-switch.

- On sélectionne le type de codage en introduisant le paramètre de fonctionnement n° 8 " type de codage " (voir tableau 2 Paramètres)
- La capacité de la mémoire du récepteur est de 100 radiocommandes différent.
- La réception d'une impulsion arrivant d'une radiocommande détermine, selon l'attribution des canaux que vous avez sélectionnés, l'activation de l'entrée start ou piétons. En effet, en introduisant un des paramètres de fonctionnement vous pouvez décider, selon vos exigences, quelle touche, parmi les touches des radiocommandes en mémoire, activera l'entrée piétons (voir " 4. Attribution des canaux radiocommande ").
- Chaque fois qu'une radiocommande est mémorisée le display affiche un numéro progressif qui vous permet par la suite de rechercher et éventuellement effacer chaque radiocommande individuellement.

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Effacement de toutes les radiocommandes		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P004	P004
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	CRnC
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur la touche OK! La procédure démarre	CRnC
	Accompli! La mémoire du récepteur a été effacée	P004
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
Apprentissage des radiocommandes ¹		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P005	P005
	Confirmez! Le récepteur commence l'apprentissage La lampe clignotante s'allume!	LEA_r
	Appuyez sur n'importe quelle touche de la radiocommande	
	Apprentissage accompli! Le clignoteur s'éteint pour 2 secondes. Le display affiche le numéro de la radiocommande mémorisée (ex. "r001")	r001
	Le récepteur retour automatiquement dans la modalité d'apprentissage La lampe clignotante s'allume!	LEA_r
	Mémorisez toutes les radiocommandes nécessaires	



Attendez 10 secondes pour quitter la modalité d'apprentissage. A ce point le récepteur recevra toutes les radiocommandes mémorisées.			----
Activation de la modalité d'apprentissage sans nécessité d'intervenir sur l'armoire de commande ¹			
	Appuyez simultanément sur les touches CH1 e CH2, ou sur la touche cachée d'une radiocommande déjà mémorisée		LEA-
Recherche et effacement d'une radiocommande			
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P006		P006
	Confirmez! La carte est prête pour la sélection de la radiocommande		r001
	Parcourez les radiocommandes jusqu'à celle que vous désirez effacer (ex."r003")		r003
	Confirmez l'effacement en appuyant pour quelques secondes la touche OK!!		r003
	OK! Effacement accompli		r---
	Prêt pour la sélection du paramètre		P006
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes		----

¹ Assurez-vous que le récepteur soit prédisposé à la réception du type de codage de la radiocommande qu'on désire apprendre: visualisez et éventuellement actualisez le paramètre n° 8 "type de codage" (voir "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement")

Attribution des canaux radiocommande

Le récepteur incorporé peut commander soit l'entrée de start que celle des piétons. En programmant correctement la valeur du paramètre "P009 Attribution des canaux radiocommande" il est possible de déterminer quelle touche de la radiocommande activera l'une ou l'autre entrée. Dans le tableau "paramètre de fonctionnement" on voit que le paramètre P009 permet de choisir parmi 16 différentes combinaisons. Par exemple, si au paramètre P009 vous attribuez la valeur "3", toute radiocommande en mémoire activera par CH1 l'entrée start et par CH4 l'entrée piétons. Pour introduire la combinaison choisie, voir le chapitre "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement".

8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser le paramètre choisi (ex. P010)	P0 10
	Confirmez ! Le display affiche la valeur introduite pour le paramètre	d 100
	Augmentez ou réduisez la valeur jusqu'à atteindre celle que vous désirez	d080
	Confirmez! Le display affiche de nouveau l'indication du paramètre	P0 10
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
A ce point l'automatisme est prête à fonctionner en utilisant les nouveaux paramètres de fonctionnement		

8.5 Restauration des paramètres de default (p.007)

Le software de gestion de l'armoire de commande DEA 202RR est pourvu d'une procédure pour la restauration de tous paramètres programmables comme valeurs de default (c'est-à-dire comme ils ont été programmés par le producteur) voir Tableau 2 Paramètres. La valeur programmée initialement pour chaque paramètre est illustrée dans le "tableau des paramètres de fonctionnement". Au cas où il serait nécessaire de restaurer tous paramètres, suivez les indications ci-dessous:

⚠ ATTENTION Moteurs sans encodeur: faites l'apprentissage de la course des moteurs chaque fois que vous restaurer des paramètres de default. Si vous ne le faites pas, suite à une impulsion l'armoire de commande n'exécutera aucune manoeuvre et le display affiche pour des seconds "APPr", pour vous rappeler de répéter l'apprentissage.



Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P007	P007
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	dEF-
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur OK! La procédure démarre	dEF-
	Tous paramètres ont été programmés selon leur valeur originale	P007
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----

8.6 Dispositifs de sécurité

L'armoire de commande DEA 202RR offre à l'installateur la possibilité de réaliser des installations réellement conformes aux normes européennes concernant les fermetures automatisées.

En particulier, elle permet de respecter les limites imposées par ces mêmes normes en ce qui concerne les forces d'impact en cas d'éventuelle collision avec des obstacles.

L'armoire de commande DEA 202RR dispose d'un dispositif de sécurité anti écrasement qui permet de respecter les limites ci nommés dans la plus grand partie des installations. En particulier l'étalonnage de la sensibilité du dispositif anti-écrasement est effectué en programmant correctement la valeur attribuée aux paramètres ci-après (voir aussi "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement"):

- P014 force moteur 1 ouverture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- P015 force moteur 1 fermeture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- P016 force moteur 2 ouverture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- P017 force moteur 2 fermeture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)

Dans les moteurs sans encodeur la sensibilité différenciée ouverture/fermeture n' est pas disponible donc les paramètres à apprendre ils sont:

- P014 force moteur 1: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- P016 force moteur 2: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)

Au cas où les caractéristiques structurales du portail ne permettent de respecter les limites de force, il est possible d'utiliser les entrées pour les dispositifs de sécurité extérieurs (bornes n° 24 et n° 25). Les entrées "SIC1" et "SIC2" peuvent être configurées en programmant correctement le paramètre n° 18:

- P018 = 0 fonctionnement du dispositif "barres palpeuses": SIC1 = entrée barre palpeuse moteur 1, SIC2 = entrée barre palpeuse moteur 2. L'activation d'une des deux entrées inverse la marche des deux moteurs.
- P018 = 1 fonctionnement du dispositif "barrières photoélectriques": vous pouvez utiliser indifféremment "SIC1" ou "SIC2" ou les deux entrées ensemble, en vous rappelant court-circuiter celle que vous n'utilisez pas. L'activation d'une des deux entrées bloque la marche des deux moteurs. En alimentant les dispositifs de sécurité extérieurs par la sortie + 24V SIC (borne n° 17), leur fonctionnement régulier sera testé avant chaque manoeuvre.

8.7 Messages affichés sur le display

L'armoire de commande 202RR prévoit l'affichage sur le display d'une série de messages sur son état de fonctionnement ou sur éventuelles anomalies:

Message	Description
MESSAGES D'ÉTAT	
----	Portail fermé
	Portail ouvert
OPEN	Ouverture en cours
CLOS	Ouverture en cours
STEP	L'armoire attend une commande après une pulsion de start, en modalité pas-à-pas
BLOC	L'armoire a reçu une impulsion de stop
BARr	Activation de sic1 ou sic2 en modalité barrière



MESSAGES D'ERREUR		
Message	Description	Solutions possibles
Err1 Err2	Ils signifient que le portail a dépassé : -(Err1), le numéro max permis (20) d'inversions sans jamais parvenir en battée (ou fin de course) de fermeture; -(Err2) le numéro max permis (5) d'interventions consécutives du dispositif anti-écrasement ; et il est donc en cours la " manœuvre d'urgence " : l'armoire met automatiquement les moteurs en ralentissement en cherchant les battées (ou fin de course) de façon à resetter le système de positionnement. Une fois retrouvées les battées (ou fin de course) de fermeture, le message disparaît et l'armoire attend des commandes "----" et ensuite elle fonctionne normalement.	Si par hasard, après la manœuvre d'urgence, le portail n'est pas parfaitement fermé (peut-être à cause de fausses battées ou d'obstacles en conséquence de frictions mécaniques) opérez comme illustré ci-après: - Débranchez le courant, vérifiez manuellement qu'il n'y a pas de frictions particulières et/ou d'obstacle tout au long de la course des deux vantaux. Laissez les deux vantaux entrouverts. - Remettez l'armoire en service et puis donnez un impulsion de "start". A ce point les vantaux partent en fermeture jusqu'à l'arrive à la bouté (ou au fin de course). Vérifiez que la manœuvre se termine correctement. Au cas où le portail ne fonctionne encore correctement répétez la procédure d' apprentissage de la course des moteurs après avoir réglé les valeurs de force et vitesse des moteurs (voir par 8.2)
Err3	Photocellules et/ou dispositifs de sécurité extérieurs activés ou en panne.	Vérifiez l'exact fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et/ou des photocellules installées.
Err4	Les moteurs ne sont pas branchés ou l'armoire de commande est en panne.	Vérifiez que les moteurs sont correctement branchés. Si le message se répète, remplacez l'armoire de comm.



9 MAINTENANCE

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée. A5

⚠ ATTENTION: Avec les armoires de commande "RR" coupez l'alimentation avant de déverrouiller manuellement l'automatisation. De cette façon lors que vous remettez l'armoire en service la première manœuvre portera la porte dans la position de complète fermeture. Si vous ne suivez pas cette procédure la porte perdra le juste positionnement.



10 ÉLIMINATION DU PRODUIT

⚠ ATTENTION Éliminez les matériaux de l'emballage (plastique, carton, etc.) en suivant les normes en vigueur. Ne laissez pas les sacs en nylon et polystyrène à portée des enfants. A5

L'éventuelle démolition du produit ne présente pas de dangers particuliers. Il est toujours convenable et nécessaire, si les normes en vigueur dans le pays d'installation le demandent, d'éliminer séparément et de façon adéquate les différents matériels qui composent le produit : plastiques, matériaux ferreux, pièces électriques et batteries.



11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE

On vous rappelle que toute personne qui vend et motorise une porte/un portail devient le constructeur de la machine porte/portail automatique, et qu'il doit préparer et garder la notice technique que devra contenir les documents suivants (voir annexe V de la Directive Machines) :

- Le plan d'ensemble de la porte/du portail.
- Le schéma des connexions électriques et des circuits de commande.
- L'analyse des risques qui comprend : la liste des requêtes essentielles prévues dans l'annexe I de la Directive Machine, plus la liste des risques que présente la porte/le portail et la description des solutions adoptées. En plus, l'installateur doit:
- Garder cette notice d'emploi et les notices d'emploi des autres composants
- Préparer la notice d'emploi et les avertissements généraux de sécurité (en complétant cette notice d'emploi) et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir le cahier de maintenance et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir la déclaration CE de conformité et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir l'étiquette ou la plaque complète du label CE et l'appliquer sur la porte/le portail.

N.B. Vous devez garder la notice technique et la mettre à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de construction de la porte/du portail automatique.

⚠ ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extra communautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

⚠ ATTENTION L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12245, soient effectivement inférieures aux limites prévus par la norme EN12453.

⚠ ATTENTION Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN12978.



INSTRUCTIONS POUR UN REGLAGE CORRECT DES AUTOMATISATIONS AVEC VERIN OLEODYNAMIQUE ET PLATINE DE COMMANDE 202RR.

(avant de procéder, lisez avec attention le Manuel d'instructions de l'armoire de commande 202RR)

1. Réglez la force moteur (P.014) avec une valeur moyenne de 50% ou plus élevée en cas de portails très lourds.
2. Devissez complètement les vis des soupapes sur le moteur.
3. Accédez au paramètre P.001, " positionnement du vantail ".
4. Pressez la touche "+" (ou le CH2 d'un émetteur mémorisé précédemment): le moteur démarre, mais le vantail ne bouge pas. En tenant la touche pressée, serrez la soupape d'ouverture jusqu'à ce que le moteur commence à s'ouvrir avec la force désirée.
5. Pressez la touche "-" (ou le CH4 d'un émetteur mémorisé précédemment): le moteur démarre mais le vantail ne bouge pas. En tenant la touche pressée, serrez la soupape de fermeture jusqu'à ce que le moteur commence à se fermer avec la force désirée.
6. Sortez du paramètre P.001 et accédez au paramètre P.014: diminuez la force réglée, sortez du paramètre P.014 et accédez de nouveau au paramètre P.001 pour vérifier si le moteur actionne correctement le vantail que ce soit en ouverture ou en fermeture.
7. **Répétez le point 6 jusqu'à trouver la valeur minimum de force qui peut actionner correctement le vantail dans les deux directions.**
8. Accédez au P.001 et en pressant la touche "-" actionnez le vantail en butée de fermeture. En pressant toujours la touche, visser la soupape de fermeture jusqu'à ce que la pompe se bloque complètement et que le moteur soit sous effort.
9. En pressant la touche "+" actionnez le vantail en butée d'ouverture. En pressant toujours la touche, visser encore la soupape d'ouverture jusqu'à ce que la pompe se bloque complètement et que le moteur soit sous effort.
10. Laissez le vantail complètement ouvert.
11. Répétez toute la procédure du point 1 au point 10 pour le vantail n. 2 en utilisant les paramètres P.002 pour le positionnement et P.016 pour la régulation de la force. Enfin, laissez le vantail complètement ouvert.
12. Accédez au P.003 et commencez la manoeuvre d'apprentissage. La manoeuvre se conclue automatiquement quand les deux vantaux sont arrivés en butée de fermeture et que l'affichage affiche "----".

Dans le cas où une électro-serrure ait des difficultés à s'accrocher, pendant la manoeuvre d'apprentissage facilitez son accrochage en poussant doucement le vantail avec les mains, sinon procédez comme il suit:

1. Réglez P.031 "force pendant les dernières secondes du temps de travail en fermeture) avec une valeur paire à la valeur réglée pour P.014 augmentée d'environ un 30% (par ex.: si P.014 = 50, alors P.031 = 65).
2. Engagez une manoeuvre de fermeture et, quand le vantail n. 1 arrive en butée, avant que le temps de travail se conclue, vissez encore la soupape de fermeture jusqu'à ce que l'électro-serrure s'accroche.



DESCRIPTION DE LA PROCEDURE	
P001	Positionnement du ventail M1
P002	Positionnement du ventail M2
P003	Apprentissage course moteurs
P004	Effacement de la mémoire récepteur radio
P005	Apprentissage radiocommandes
P006	Recherche et effacement d'une radiocommande
P007	Restauration paramètres de default

DESCRIPTION DU PARAMETRE		VALEURS PROGRAMMABLES ¹				UTILISATEUR ²
P008	Type de codage récepteur radio	000	HCS seulement part fixe			
		001	HCS rolling code			
		002	HT 12E dip switch			
P009	Attribution canaux radio aux entrées " start " et " piétons "		start	piétons	start	piétons
		001	CH1	CH2	009	CH3 CH4
		002	CH1	CH3	010	CH4 CH1
		003	CH1	CH4	011	CH4 CH2
		004	CH2	CH1	012	CH4 CH3
		005	CH2	CH3	013	CH1 CH2
		006	CH2	CH4	014	CH2 CH3
		007	CH3	CH1	015	CH3 CH2
		008	CH3	CH2	016	CH4 CH3

PARAMETRES		VALEURS	
P010	Vitesse moteurs pendant la course, formulée en % de la vitesse max (avec encodeur). La valeur ne vient considérée, vitesse max pendant la course (sans encodeur).	50	100
P011	Vitesse moteurs pendant le ralentissement, formulée en % de la vitesse max (avec encodeur). La valeur ne vient considérée, vitesse de ralentissement fixe (sans encodeur)	30	60 100
P012	Durée du ralentissement M1 (formulée en % de la course totale)	10 25	50
P013	Durée du ralentissement M2 (formulée en % de la course totale)	10 25	50
P014	Force moteur 1 en ouverture (avec encodeur)	30	90 100
P015	Force moteur 1 en fermeture (avec encodeur)	30	90 100
P016	Force moteur 2 en ouverture (avec encodeur)	30	90 100
P017	Force moteur 2 en fermeture (avec encodeur)	30	90 100



P018	Sélection type de sécurité extérieure : barre palpeuse / barrière. Si la barre est activée, la détection d'un obstacle pendant la marche provoque l'inversion du mouvement, tandis que la détection d'un obstacle pendant le ralentissement bloque la marche. Si la barrière est activée la détection d'un obstacle bloque toujours le mouvement.	000	Barres palpeuses
P019	Temps de fermeture automatique (formulé en sec.) S'il est =0 la fermeture automatique est désactivée	0 20255
P020	Temps de préclignotement (formulé en sec.)	015
P021	Temps de décalage en ouverture (formulé en sec.)	010
P022	Temps de décalage en fermeture (formulé en sec.)	0	310
P023	Fonction immeuble en copropriété : si cette fonction est activée, les entrées de start et piétons sont désactivées pour la durée complète de l'ouverture et du temps de fermeture automatique.	000	désactivée
		001	activée
P024	Fonction coup de bélier: si cette fonction est activée, avant chaque manœuvre d'ouverture les moteurs sont poussés en fermeture pour 1 seconde à fin de faciliter le déverrouillage d'une éventuelle électro-serrure	000	désactivée
		001	activée
P025	Programme de fonctionnement : inversion (start-> ouvre, start-> ferme, start-> ouvre...), pas à pas : (start-> ouvre, sart-> stop, start-> ferme...)	000	inversion
		001	pas à pas
P026	Fonction FOTO1 aussi en ouverture: si activée, la photocellule n°1 bloque le mouvement en ouverture jusqu'à ce que l'obstacle soit enlevé. En tout cas, pendant la fermeture bloque le mouvement et inverse jusqu'à l'enlèvement de l'obstacle.	000	Photocellule active uniquement en fermeture
		001	Photocellule active aussi en ouverture
P027	Fonctionnement du contact disponible : - Si = 0, le voyant portail est ouvert, contact toujours fermé quand le portail est ouvert, il s'ouvre à nouveau uniquement à la fin d'une manœuvre de fermeture. - Veilleuse, contact fermé pendant tout mouvement, il s'ouvre à nouveau quand le moteur s'arrête, avec un retard programmable (formulé en sec.)	0255
P028	Paramètre non utilisé		
P029	Fonction un moteur : si elle est activée, l'armoire commande uniquement le moteur 1 ATTENTION : activer cette fonction avant d'effectuer l'apprentissage de la course <u>mot</u> ATTENTION : Avec fonctionnement à 1 moteur (P029=1) il faut programmer <u>P022=0</u>	000	désactivée
		001	activée
P030	Fonctionnement entrée PED Si=0 l'entrée PED active l'ouverture piétonnes (seulement le moteur n.1) Si=1 l'entrée PED active la fermeture, l'entrée START active l'ouverture.	000	Passage piétonnes
		001	Ouvre/Ferme séparés



<p>P031</p>	<p>Régulation de la force des moteurs pendant le dernier bout en fermeture. Si =0, régulation désactivée (la valeur de la force est pareil à celle programmée pour toute la course de fermeture). Si ≠0 (moteurs avec encodeur) indique la valeur de la force programmée pour le dernier bout. Se ≠0 (moteur sans encodeur), active pour le dernier bout la vitesse maxima</p>	<p>0.....100</p>						
<p>P032</p>	<p>Paramètre non utilisé</p>							
<p>P033</p>	<p>Paramètre non utilisé</p>							
<p>P034</p>	<p>Sélection moteur avec ou sans encodeur. ATTENTION: programmez correctement cette fonction avant d'effectuer l'apprentissage de la course moteurs. ATTENTION: rappelez vous de programmer correctement aussi les jumper J8 et J10 (voir Tableau 1).</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="408 1902 459 2028">000</td> <td data-bbox="459 1902 523 2028">Moteur avec encodeur</td> </tr> <tr> <td data-bbox="523 1902 561 2028">001</td> <td data-bbox="561 1902 593 2028">Sans encodeur. Ralentissements habilités</td> </tr> <tr> <td data-bbox="593 1902 632 2028">002</td> <td data-bbox="632 1902 699 2028">Sans encodeur. Ralentissements non habilités.</td> </tr> </table>	000	Moteur avec encodeur	001	Sans encodeur. Ralentissements habilités	002	Sans encodeur. Ralentissements non habilités.
000	Moteur avec encodeur							
001	Sans encodeur. Ralentissements habilités							
002	Sans encodeur. Ralentissements non habilités.							
<p>¹ Les valeurs de default, programmés par le fabricant, sont écrites en gras et il sont soulignés ² Colonne réservée à l'installateur pour la programmation des paramètres personnalisés pour l'automation ³ Canal désactivé</p> <p style="text-align: right;">Tableau 2 Paramètres</p>								